

雲埠增豐益書店
陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全書 沽四元五
陳榮入周州年 每本五毛
十本全書 沽三元七五
汪政權與收場 每本一元五
四本全書 沽三元七五
太極拳全書 會照然編
每本一元七五
英屬不加郵費
郵票五仙至五毛 十足通用
空函恕不寄
電話 MU 四六六三
J. O. YICK
54 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝
大龍小龍 園藝專家
上等園藝 烹調巧時
地方清潔 招呼親切
貴客光臨 無任歡迎

MODERNIZE TAILORS
155 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 5-0610

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

不少外埠商行受騙
據說：最近有關於外埠商行的騙案，不少外埠商行上本港這些商業騙徒的當。有些騙徒已獲二、三萬元。有些一萬數千元。有些更達六、七萬元之多。這些外埠，包括了南洋和菲律賓等地。

本港有關方面接獲通知之後，馬上派出專人按址去追這些騙徒。可是，他們到了那裏不僅找不到騙徒的蹤影，甚至連招牌也沒有。

有關方面對這種騙案非常重視。正在加緊偵查中。短期之內可能會有新的發展。

本港商場中人，對於這些騙徒也認爲非消除不可。因爲這些騙徒的所爲，實在足以使本港商場的信譽受到影響。

此種騙案無法絕迹
據說：近年來，有關部門收到這樣的投訴多得很。不兌現的期票也爲數很多。然而，這班商業騙徒卻仍舊逍遙法外。經常在商場上活動。因此這種商業騙案，始終無法絕迹。

近日，有些騙徒開始了他們的新地盤。專向外埠埋手。他們先將一些貨物寄到外埠的商行兜攬生意。除了寄出的貨物大加吹牛之外，還將他們經營的公司大吹大擂如何規模宏大等等。

有些外埠商行不明底蘊，便在兩件來往之後訂貨了。這些騙徒之計開始得售。按照商場之規矩，訂貨的商行先要發出信用狀。也就是說，當貨物落了船付運。付貨的人可以信用狀到銀行提款。騙徒便利用這種關係，獲取了外埠商行的信用狀。而付運的貨物，根本就不存在。於是騙徒便利用這種信用狀，向銀行提款。付運的貨物，根本就不存在。於是騙徒便利用這種信用狀，向銀行提款。

有關方面接通知 商業騙徒撈到外埠
設法騙取外埠商行信狀
收帳後胡亂寄發貨物

香港訊：本港發生的商業騙案，層出不窮。不過，騙徒的手法，已經不算是新的了。像他們向貨主購買時，都是依照商場慣例，先付訂金。然後來一張塔票。到時，期票不兌現。於是，貨主追討了一個時期，騙徒連影子都不見了。貨主便白白遭受了一次損失。

這類的商業騙案，主要是騙徒走法律。因爲貨主如果收到他們的不兌現票之後，即使到警署或警方特設的商業犯罪調查部去，也難細之以法。理由是貨主已相信（因爲接受了）他們的期票在先。及後他們可能爲「週轉不靈」便無法兌現。這樣案子的性質不是騙。而是變成錢債官司了。

中國洪門民治黨駐加總支部通告
爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善著即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支部執往各屬支分部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

右通令
中國洪門民治黨駐加各支分部
暨達權總支社一體知照
△附擬訂登記簡章如下
①登記表格分紅白黃三色用複寫紙填寫即俗稱過底紙紅色交總支部白色交該區首支部黃色交該分支部存案
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
③註冊費經總支部核定每黨員社員應繳納註冊費五毛五分由該區支分部分配支領無須繳交總支部
④凡黨員社員須繳足年費方能發給新黨員証
⑤如有黨員社員居住他處未有黨籍設立者可就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收以符定章
⑥註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截止
⑦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中華民國五十一年三月廿五日
中國洪門民治黨駐加總支部 主理王華進 秘書陳文彬

香港新聞
有關方面接通知 商業騙徒撈到外埠
設法騙取外埠商行信狀
收帳後胡亂寄發貨物

香港訊：本港發生的商業騙案，層出不窮。不過，騙徒的手法，已經不算是新的了。像他們向貨主購買時，都是依照商場慣例，先付訂金。然後來一張塔票。到時，期票不兌現。於是，貨主追討了一個時期，騙徒連影子都不見了。貨主便白白遭受了一次損失。

這類的商業騙案，主要是騙徒走法律。因爲貨主如果收到他們的不兌現票之後，即使到警署或警方特設的商業犯罪調查部去，也難細之以法。理由是貨主已相信（因爲接受了）他們的期票在先。及後他們可能爲「週轉不靈」便無法兌現。這樣案子的性質不是騙。而是變成錢債官司了。

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到 登市
雪白塘茨菇 揀手鮮馬蹄
正沙坪粉葛 唐山大肉羌
板芋頭芋仔 紅芋仔，白菓
冰大鯪魚 各式瓜菜種
名師精製各款 臘味燒味
專車送貨 快速妥當

中國洪門民治黨駐加總支部通告
爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善著即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支部執往各屬支分部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

右通令
中國洪門民治黨駐加各支分部
暨達權總支社一體知照
△附擬訂登記簡章如下
①登記表格分紅白黃三色用複寫紙填寫即俗稱過底紙紅色交總支部白色交該區首支部黃色交該分支部存案
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
③註冊費經總支部核定每黨員社員應繳納註冊費五毛五分由該區支分部分配支領無須繳交總支部
④凡黨員社員須繳足年費方能發給新黨員証
⑤如有黨員社員居住他處未有黨籍設立者可就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收以符定章
⑥註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截止
⑦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中華民國五十一年三月廿五日
中國洪門民治黨駐加總支部 主理王華進 秘書陳文彬

益合新
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品 抵步！
大連蘇炸即魚、上海蜜糖、
松花江白魚、純辣椒油、
山東煙台鮑魚、豆豉辣醬、
珠江烏豆塘魚、正豉油膏、
按期運到。大量供應。

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到大批 冬菇 花菇 香芋

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款—全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委託物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A-Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
井有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

益合新
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品 抵步！
大連蘇炸即魚、上海蜜糖、
松花江白魚、純辣椒油、
山東煙台鮑魚、豆豉辣醬、
珠江烏豆塘魚、正豉油膏、
按期運到。大量供應。

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

WING LUNG CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

請訂閱
Name _____
Address _____
City _____
報費全年式元。兩年三元。

458 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
CHINATOWN NEWS

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新張旅館 華區遠中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 燈氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周國林 啓

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 滿起元二日每租房

店旅滙老百
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445